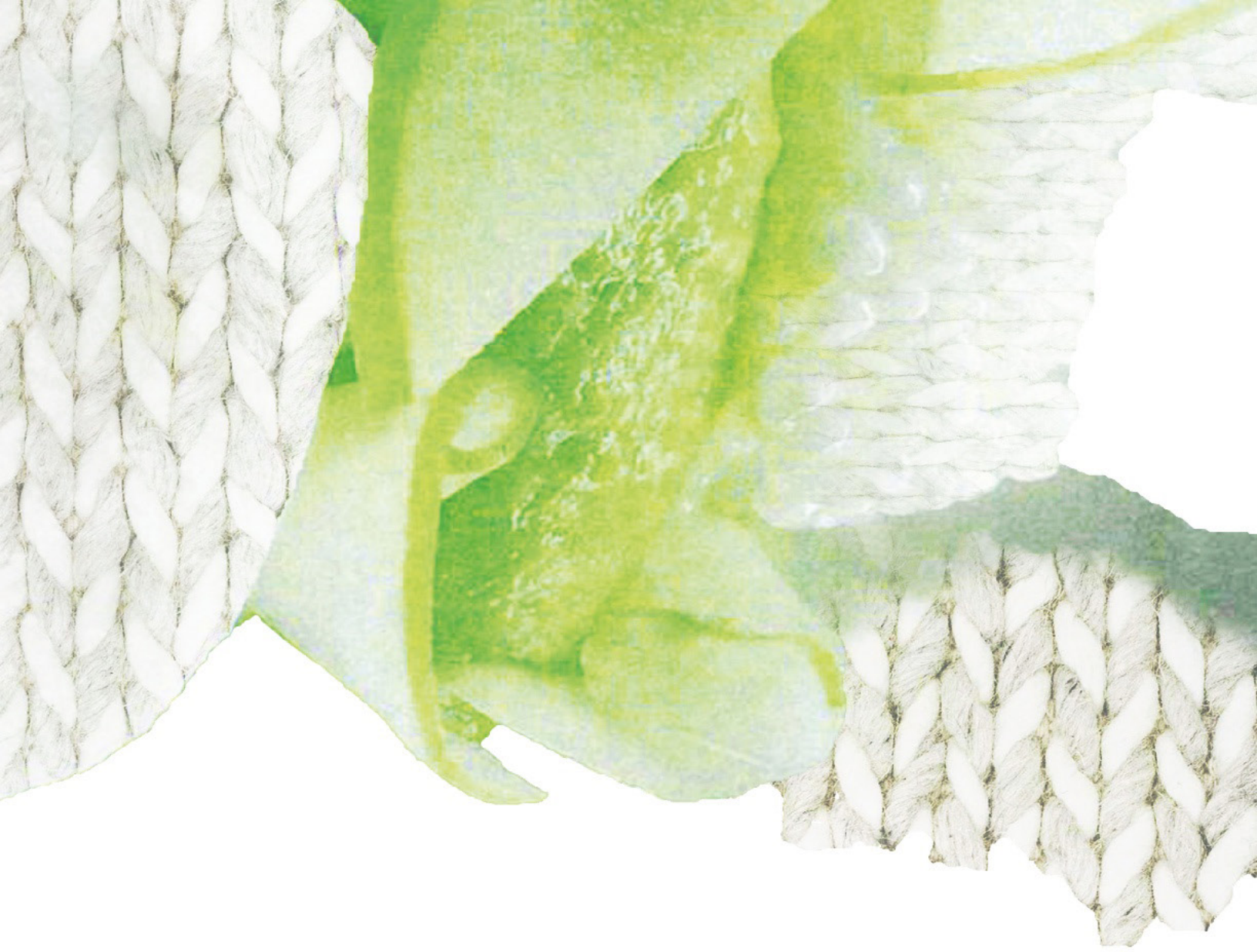
dyloan studio

presents

MODA FUTURIBILE

meets

foodINfashion



MODA FUTURIBILE

a project by

dyloan studio

on the occasion of

PFI

FU
TURI
BILE

" Dopo il 1960, il termine è stato usato per indicare l'oggetto di un particolare tipo di ricerca rivolta al futuro come «scelta» consapevole tra più futuri possibili, nel quadro di una visione globale e interdisciplinare, in contrapposizione al carattere settoriale delle previsioni tecnologiche. "

"After 1960, the term has been used to indicate the object of a particular type of research that faces the future as a conscious "choice" between possible futures, in the context of a global and interdisciplinary approach and in contrast with the sectorial character of the technological forecasts. "

MODA FUTURIBILE

WHAT IS MODA FUTU RIBILE?

MODA FUTURIBILE

La moda futuribile è la moda che si slega dal vincolo settoriale, per diventare un elemento di ricerca trasversale e interdisciplinare.

La "scelta consapevole" viene attuata rispettando il principio di sostenibilità, intesa come know-how, tracciabilità, trasparenza, tecnologia, etica, sperimentazione e legame al territorio.

Partendo dall'esperienza pluriennale del progetto BOND-IN, MODA FUTURIBILE ne diventa un'evoluzione, trasformandosi in un contenitore nel quale confluiscono tutti i progetti di ricerca e sviluppo che Dyloan Studio ha organizzato e ha in programma di realizzare.

MODA FUTURIBILE è un progetto promosso da Dyloan Studio, quindi, con l'obiettivo di valorizzare le eccellenze del sistema moda mediante lo sviluppo di manufatti che siano l'espressione dei know-how e delle sinergie progettuali, frutto di un incontro tra aziende produttive e creativi, specializzati nell'utilizzo di nuove tecnologie.

Un modo per rappresentare la capacità degli attori di trovare soluzioni alternative per l'ottimizzazione di servizi, la realizzazione di nuovi prodotti nonché lo sviluppo di nuovi segmenti di mercato.

Futuristic fashion is fashion that unbinds itself from the sectorial link, to become an element of transversal and interdisciplinary research.

The "conscious choice" is implemented by respecting the principle of sustainability, understood as know-how, traceability, transparency, technology, ethics, experimentation and linkage to the territory.

Beginning from the pluriannual experience of the BOND-IN project, MODA FUTURIBILE becomes its evolution, transforming itself into a container from which every R&D project Studio Dyloan has organized and plans on organizing converge.

MODA FUTURIBILE is a project promoted by Dyloan Studio that aims to valorize the excellence of the fashion system through the development of manufactures that express the know-how and the design synergies which are product of the encounter between manufacturing companies and creatives both specialized in the use of new technologies.

A way to represent the actors' capacity of finding alternative solutions for the optimization of services, the realization of new products as well as the development of new market segments.

WHO ARE WE?

DYLOAN STUDIO

Anche per questa edizione di Pitti Immagine Filati, Dyloan Studio presenta e coordina il format del progetto MODA FUTURIBILE, incentrato sulle sinergie e sull'innovazione.

In Dyloan Studio organizziamo attività di ricerca e sviluppo con l'obiettivo di guidare stilisti, designer e aziende alla scoperta delle possibili applicazioni delle tecnologie. Lo spazio di Milano, gli eventi, i workshop, diventano un'occasione per sviluppare progettualità, creare sinergie e per rendere le tecnologie attuali e fruibili.

Offriamo servizi di supporto alla progettazione, alla ricerca e allo sviluppo, organizzando eventi che sono momenti straordinari, in cui il nostro lavoro esce dalle aziende e prende forma.

Rendiamo fruibili le tecnologie, facendo lavorare insieme la filiera produttiva, i designer e le scuole che rappresentano l'eccellenza e la qualità del sistema moda italiano ed internazionale.

Also for this edition of Pitti Immagine Filati, Dyloan Studio presents and coordinates the format of the MODA FUTURIBILE project, focused on synergies and innovation.

In Dyloan Studio we organize activities of R&D with the purpose of guiding stylists, designers and companies to the discovery of the possible applications of technologies.

The Milan space, the events, the workshop, all become an opportunity to develop projects, create synergies and to render the technologies current and usable.

We offer design and R&D support services and we organize events that are extraordinary moments in which our work comes out of the companies and takes shape.

We render usable the technologies by making the production chain, the designers and the schools that represent the excellence and quality of the Italian and international fashion system work together.

WHICH IS THE FOCUS?

MODA FUTURIBILE MEETS FOOD IN FASHIION

Quest'anno MODA FUTURIBILE è precursore di un progetto inedito, dove insieme all'intervento dell'associazione Art to be, pongono ricerca ed innovazione come chiave di volta del tema scelto: "Food in Fashion".

L'obiettivo è quello di svolgere una ricerca trasversale che non si limita all'esplorazione delle tendenze della singola stagione, ma si propone come

This year MODA FUTURIBILE is the forerunner of an original project, where along with the intervention of the Art to be association, research and innovation will be placed as the keystone of the chosen topic: "Food in Fashion".

The objective is that of developing a transversal research that does not constrain itself to the exploration of the trends of a sin-

punto di partenza per le nuove e possibili evoluzioni tecnologiche e di ricerca nel mondo della moda, dell'arte e in questo caso anche del Food.

In questa occasione Food e Fashion sono realtà dalle quali nasce un vero e proprio legame. Due realtà in totale sinergia, attive alla continua e reciproca ricerca di suggestioni che amplificano il concetto di gusto, visivo e gustativo, indicando le tendenze del futuro prossimo caratterizzato dall'utilizzo di nuove tecnologie. Sono proprio quest'ultime ad essere definite il motore trainante di questo format, attraverso le quali attori della filiera, designers, una Pastry Chef e un'azienda vinicola uniscono il loro know-how producendo manufatti e prodotti collegati tra loro in armonia, frutto del bello e del buon gusto.

Un collegamento nato dall'ispirazione comune di un unico tema: "Future on Demand" , dal quale la Pastry Chef Annalisa Borella crea "Latte tra Avocado e mela" un piatto diventato immagini, colori e forme attraverso la libera interpretazione dei Designers. Un futuro che costruiamo insieme, sulla base di ciò che ricordiamo dal passato, ma in visione di un domani ricco di ricerca, sostenibilità e tecnologia, valori fondanti di MODA FUTURIBILE.

gular season, but that becomes the starting point for the new and possible technological and research evolutions in the world of fashion, art and in this case the world of food.

In this occasion, Food and Fashion are realities from which a real link is born. Two realities in total synergy, active in continuous ad reciprocal research of suggestions that amplify the concept of taste, visual and gustatory, indicating the trends of the near future, characterized by the use of new technologies.

The latter can be defined as the driving engine of this format, through which the actors of the production chain, designers, a pastry chef and a winery combine their know-how by producing products linked together in harmony, the result of beauty and good taste.

A connection born from the common inspiration on a single topic: "Future on Demand", from which the pastry chef Annalisa Borella creates "Latte tra Avocado e Mela", a dish that has become images, colors and shapes throughout the free interpretation of the designers.

A future that we build together, over the basis of what we remember from the past, but with our eyes set in a rich in research, sustainability and technology tomorrow, founding values of MODA FUTURIBILE.

FOOD DESIGN INSPIRES

PASTRY CHEF ANNALISA BORELLA

"L'alternarsi a livello gustativo (taste) di acido e dolce mi riporta ad un ciclo. Ad un qualcosa di armonico che non smette di formarsi... Il dolce lo acquisiamo, lo trasportiamo... l'acido ci da la spinta per ripartire ogni volta... è un input per ricreare e ripartire nutrendoci di cose nuove e di esperienze passate... Due ma non due... uno vive dell' altro. Siamo noi a scegliere che esperienze portarci. Decidiamo se fare guerre o dialogare....Decidiamo se inquinare o piantare piante... Siamo noi a scegliere se il futuro sarà sweet e vivo... Io ho già scelto... Intanto mi mangio una mela con latte... ed un po' d'avocado..."

"The alternation at the gustatory level (taste) of acid and sweet brings me back to a cycle. To something harmonious that does not stop forming... We acquire the sweet, we transport it... the acid gives us the impulse to start again every time... it is an input to recreate and start again, nourishing us with new things and past experiences... Two but not two... one lives from the other. We choose which experiences we bring with us. We decide wether to make wars or talk... we decide wether to pollute or plant plants... we choose if the future will be sweet and alive... I have already chosen... Meanwhile, I eat an apple with milk... and a little avocado..."

© photos
courtesy of
Massimo Loda

FASHION DESIGNER

TIZIANO GUARDINI

“Dalla ricetta porto a casa i sapori e le diverse forme, ma il tutto magicamente combinato sia esteticamente che in termini di sapori.

Ho iniziato dall’idea dei suoi appunti, come se stesse testando costantemente temperature, aromi, pesi ... cancellature, piccoli disegni ... tutti ricamati sul primo indumento.

File rouge è questo tartan in movimento che assomiglia vagamente alle antiche tovaglie ... il momento dell’unione!”.

“From the recipe I take home the flavors and the different shapes, but magically combined both aesthetically and in terms of flavors.

I started from the idea of her notes, as if she were constantly testing temperatures, flavors, weights ... erasures, small drawings ... all embroidered on the first garment.

File rouge is this moving tartan that vaguely resembles ancient tablecloths... the moment of union!”.

“U” Bomber / “N” skirt / “I” Cardigan / “T” Dress

Yarns and materials:

Filmar/

Thermore ® /

Ecodown ®

the 100% recycled and durable down alternative

Knitting:

Mely’s /

Maglificio Ghidotti/

Manufacturing:

Dyloan - Bond Factory/

4cm cinturino
15cm
15cm
15cm
tot 44 cm
20 cm
25 cm
30 cm
4cm

Falsa di
latte essiccato

FASHION DESIGNER

ROMINA CAPONI

"I capi ripercorrono i sensi del piatto creato dallo chef. Un mix di prodotti autentici in una versione contemporanea ed artistica, così anche la maglia viene creata con punti tradizionali ma uniti insieme da un nastro termosaldato con tecniche innovative dalle forme astratte. I colori sono freschi e rappresentano la base del filato come il gusto della ricetta. Il cardigan prende ispirazione da Eva come in un Eden si avvicina ad Adamo in una tentazione quasi fatale e magica che unisce la poesia della moda al nostro amato food, esclusivamente made in Italy".

"The garments trace the senses of the dish created by the chef. A mix of authentic products in a contemporary and artistic version, so even the sweater is created with traditional stitches attached by heat-sealed tape with innovative techniques from abstract shapes. The colors are fresh and represent the base of the yarn as the flavor of the recipe. The cardigans takes inspiration from Eva in Eden that approaches Adam in an almost fatal and magical temptation that combines the poetry of fashion to our beloved food, exclusively Made in Italy".

"Eva 16R" Cardigan/ "Adamo 16R" Men's Pullover / "Eden 16R"Dress

Yarns and materials:
Borgo de' Pazzi/ Filpucci/

Knitting:
Maglieria Francesca/

Manufacturing:
Dyloan - Bond Factory/

ANNALISA
BORELLA
MARCO
FELLUGA
FASHION@WORK
DESIGN
FUTURE ON DEMAND
il futuro è una stagione. Sarà l'alba di un nuovo umanesimo

FASHION DESIGNER

LILI EVA BARTHA

“Il lavoro di Annalisa Borella rappresenta per me la ridefinizione del cibo così come lo conosciamo, crea un mondo attorno a piatti in cui nulla è certo, niente è ciò che sembra, e nulla è ciò a cui sei abituato. La novità e l’innovazione dietro ogni oggetto accuratamente selezionato sul piatto mi hanno ispirato a catturare questo universo intricato e trasformarlo in strati e strati di stampe traslucide su materiali insoliti. La leggerezza e il mondo dei colori misti hanno prodotto un linguaggio grafico audace, raffigurato su sagome fresche e dinamiche. La collezione dà l’impressione di qualcosa di nuovo, invitante per tutti i sensi, per vivere un viaggio unico in una festa tattile e visiva”.

“The work of Annalisa Borella represents to me the redefinition of food as we know it, it creates a world around dishes where nothing is certain, nothing is what it looks like, and nothing is what you are used to. The newness and innovation behind each carefully selected item on the plate inspired me to capture this intricate universe, and transform it into layers and layers of translucent prints on unusual materials. The lightness and mixed color world resulted a bold graphical language, displayed on fresh and dynamic silhouettes. The collection gives the impression of something new, inviting to all senses, to experience a unique journey into a tactile and visual feast”.

“Translucent Dreams” Dress / “Lucid transformation” Dress / “Macaron impromptu” Coat

Yarns and materials:

BE.MI.VA/

Thermore ® /

Ecodown ®

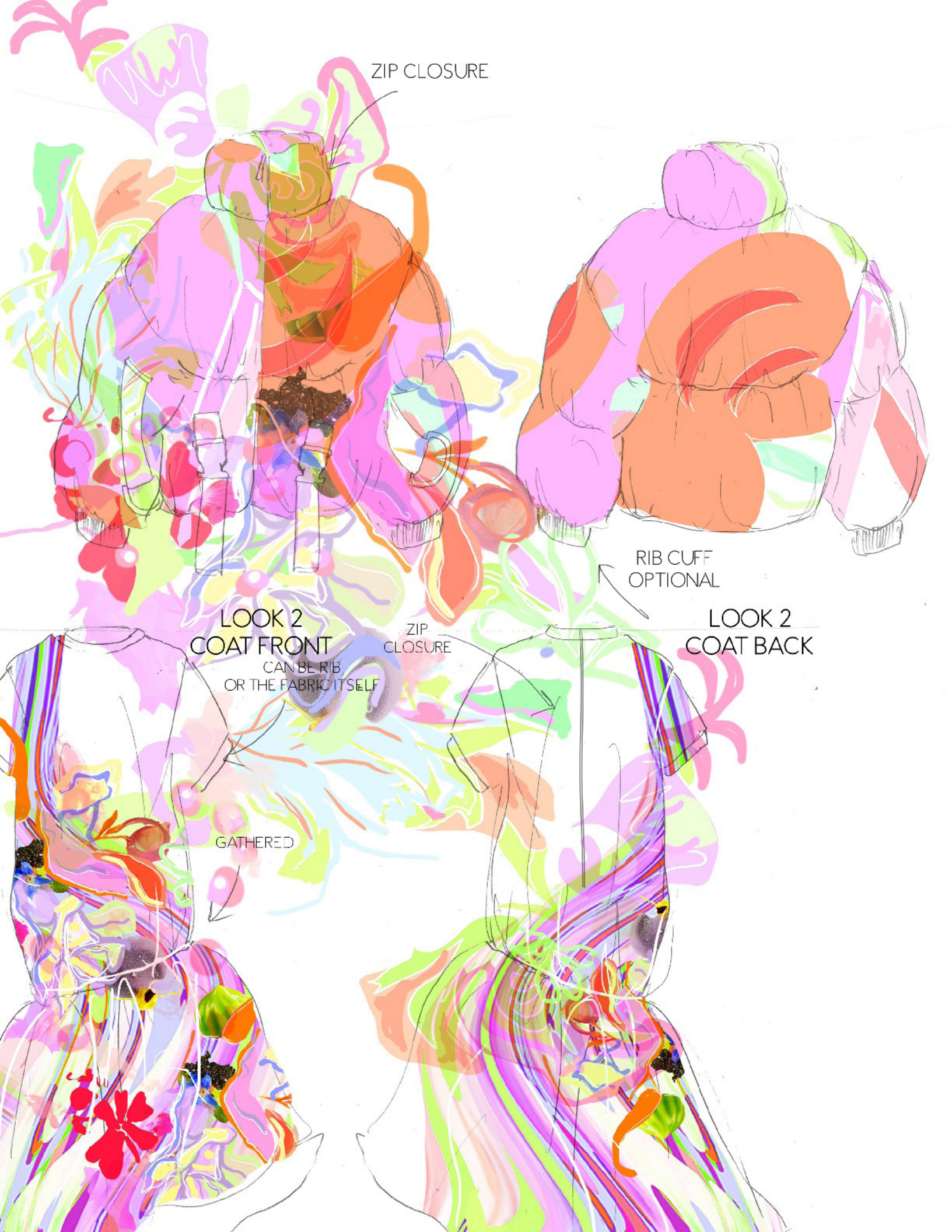
the 100% recycled and durable down alternative

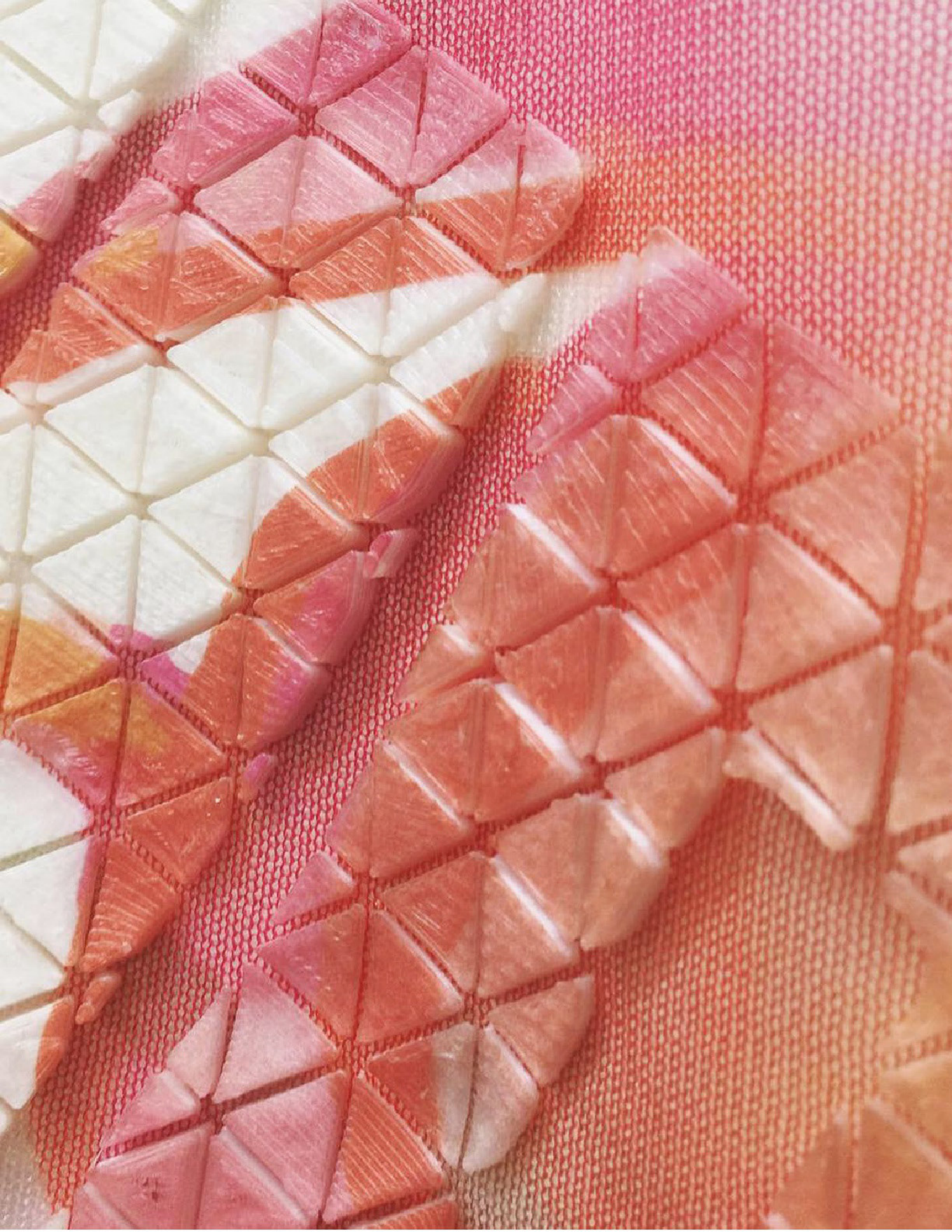
Knitting:

Mely’s /

Manufacturing:

Dyloan - Bond Factory/


ZIP CLOSURE
RIB CUFF
OPTIONAL
LOOK 2
COAT FRONT
CAN BE RIB
OR THE FABRIC ITSELF
ZIP
CLOSURE
LOOK 2
COAT BACK
GATHERED



FACTORY

BOND
FACTORY

TEXTILE DESIGNER

NICOLETTA LANATI

“La scoperta del food, un settore di ricerca e sperimentazione molto dinamico, ha allargato il mio orizzonte materico e artistico. Ha ispirato un campionario nuovo nel campo in cui mi esprimo, quello del fashion. Mi ha permesso di creare un nuovo linguaggio con cui realizzo il book tendenza foodINfashion e attraverso il quale arricchisco la mia tecnica di disegno tessile fatto a mano”.

“The discovery of food, a very dynamic research and experimentation field, has widened my material and artistic horizon. It has inspired a new sample in the field in which I express myself, that of fashion. It allowed me to create a new language with which I create the foodINfashion trend book and through which I enrich my hand-made textile design technique”.

allo sport, ma all'eleganza. Dipinti a mano. Unici e irripetibili.

Eva offre la mela
Adamo se la
mangia. Tutti e due
vengono cacciati
dall'Eden. Eva
offers the apple.
Adam eats it. They
are both driven out
of Eden.

al savoir faire. Local culture that becomes global thanks to the craft and savoir faire.

elegance. Hand painted. Visitors and unrepeatable.

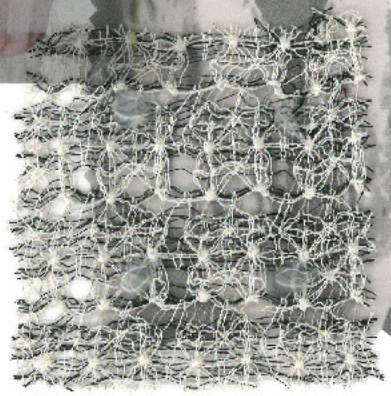
IN-MILK TAPIOCA
Not completely
cooked it looks like
small embryonic
eggs... it seems
alive.

It's used to wean
children in many
countries of the
world.

It is a rich food.
Rich of life.
Richness in the
pure sense of the
term. There's never
enough of that.

CIALDE DI LATTE
CROCCANTE
È qualcosa che ho
coltivato con cura.
Un investimento.
E mentre monto il
latte e mi ricordo di
quando da piccola
facevo le bolle
nella tazza con la
cannuccia, vedo
crescere questo
investimento.
Poi lo blocco, lo
immobilizzo.
Lo essicco perché
diventi croccante.
E aspetto.
L'attesa è
fondamentale.
La scelta del
momento giusto
è legato alla
saggezza di ognuno
di noi. E quando lo
utilizzeremo
non penseremo più
a "quanto tempo
c'è voluto", sarà
semplicemente...
croccante!

WAFFLES OF
CRISPY MILK
It's something
that I've carefully
cultivated.
An investment.
And while I'm
whipping milk
I remember when
I was a child
making bubbles
in a cup with
a drinking straw,
I see this
investment grow.
Then I block it,
I immobilize it.
I dry it so it
becomes crispy.
And I wait.
The wait is
essential.
The choice of the
right moment
is linked to the
wisdom of each
one of us. And
when we'll use
it we won't think
about "how long
it took", it will be
just... crispy!



FUTURO SU ORDINAZIONE

Qualsiasi cosa accada nell'universo accade per caso, lo dicono gli scienziati. È quindi impossibile eliminare l'incertezza. Ma possiamo comunque fare moltissime piccole cose. Fare in modo che le guerre non scoppino. Che milioni di persone non siano costrette a lasciare le proprie case. Che la Groenlandia non si sciolga. Che il rancore non ci accechi.

Annalisa Borella | Latte tra avocado e mela

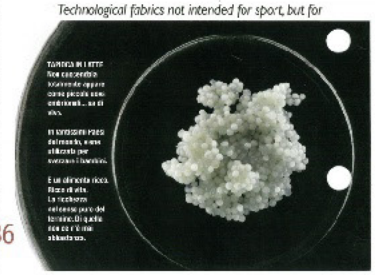
FUTURE ON DEMAND

Whatever happens in the universe happens by chance, scientists say so. It is therefore impossible to eliminate uncertainty. But we can still do a lot of little things. Make sure that wars do not break out. That millions of people are not forced to leave their homes. Don't let Greenland melt. Don't let the rancor blind us.

Tessuti tecnologici non destinati

che lo sport ci impedisca di costruire una sana e proficua collaborazione tra l'intelligenza artificiale e quella umana, a garantirci un futuro migliore. Siamo scimmie con un cervello grande, e sappiamo assorbire e veicolare tensioni divergenti, bisogni individuali, gusti precisi. Let fear prevent us from building a healthy and fruitful collaboration between artificial and human intelligence, to guarantee us a better future. We are monkeys with a big brain, and we know how to absorb and convey divergent tensions, individual needs, precise tastes.

Technological fabrics not intended for sport, but for



SUSTAINABLE WINERY

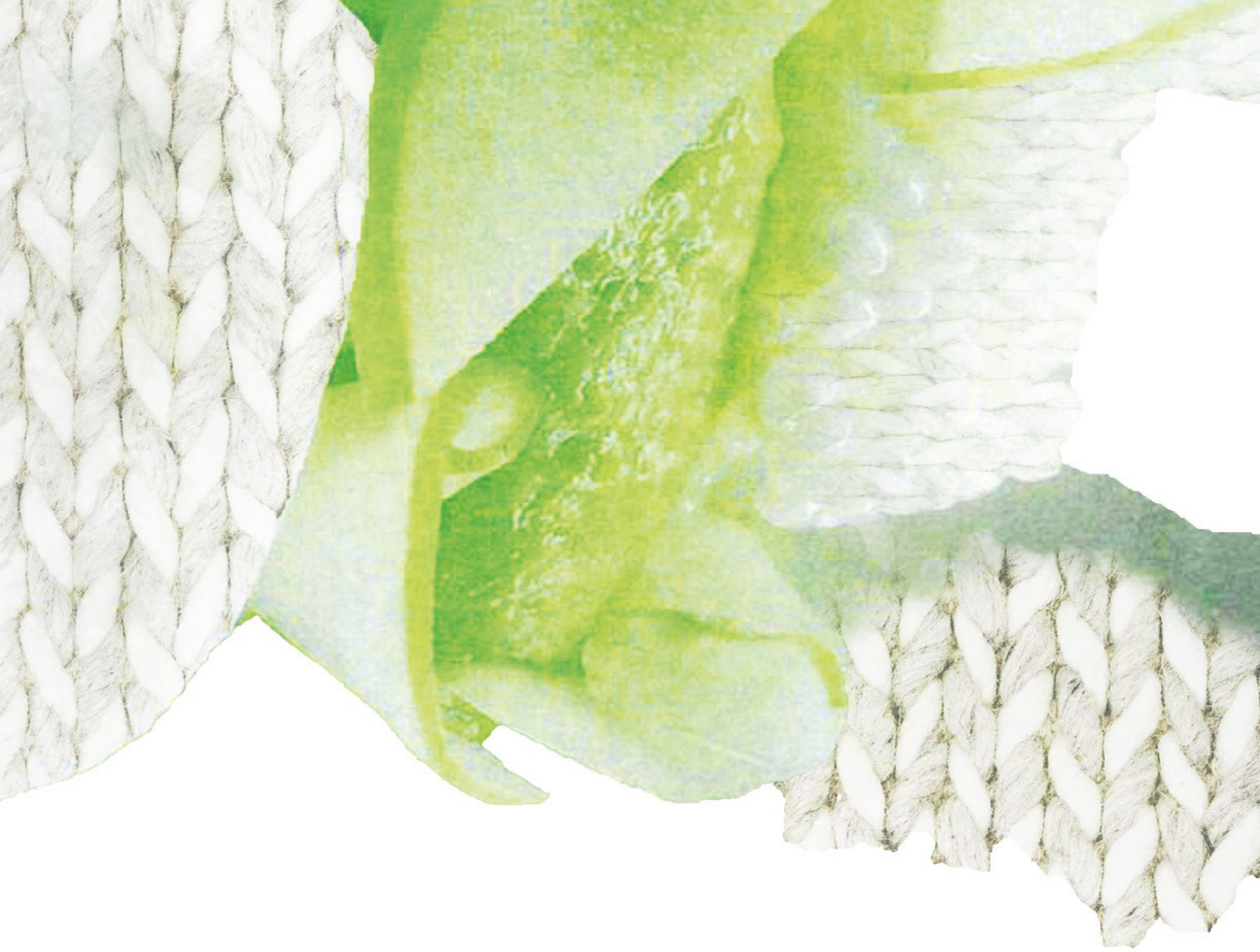
MARCO FELLUGA

“Come l’elegante rete di fili in un tessuto, Blanc de Blancs Brut, un Chardonnay armonioso e setoso che balla con i sapori del piatto. Note fruttate di mela e frutta secca che giocano con la fragranza e la corposità dell’aroma del lievito che, come il latte e l’avocado, abbraccia la dolcezza e l’acidità del frutto in un perfetto equilibrio”.

“Like the elegant network of threads in a fabric, Blanc de Blancs Brut, a harmonious and silky Chardonnay that dances with the flavors of the dish. Fruity notes of apple and dried fruit that play with the fragrance and fullness of the aroma of yeast that, like milk and avocado, embraces the sweetness and sourness of the fruit in a perfect balance”.

BLANC DE BLANCS BRUT

Denominazione	IGT
Zona di produzione	Farra Cormons
Vitigno	Chardonnay 95% Pinot Grigio 5%
Terreno	Costituito durante l’eocene presenta una alternanza di marne e e arenarie.
Forma di allevamento	Guyot
Epoca di vendemmia	Seconda Metà Agosto
Modalità di raccolta	Manuale
Resa per ceppo	1.5 kg
Vinificazione e fermentazione	Uve selezionate da vigneti dell’azienda. La sua base è ottenuta con una pressatura leggera e soffice per circa il 35- 40 % del peso dell’uva. Il mosto svolge fermentazione in acciaio e una piccolissima parte in botti di rovere. Si passa poi alla composizione della cuvèe.
Affinamento	A marzo – aprile si esegue il tiraggio e dopo almeno 3 anni di permanenza sui lieviti viene esegue la sboccatura. L’aggiunta di liquer è di circa 6,5 mlAlcool
Alcool	13 % (12,8%) alc
Profumo	Complesso con note fruttate che vanno dalla mela Golden alla frutta secca unita alla fragranza del lievito
Gusto Abbinamento	Persistente, armonico, importante, setoso Vino da aperitivo e da pasto



WHO ARE THE ACTORS?

ART TO BE

Associazione culturale/

ARTOBE! Di Vestire. Di Nutrirsi. Di Esprimersi. Tendenza italiana. Espressioni dell'ingegno che vivono e convivono in uno stesso catalogo espressivo. ARTOBE! è un format che raggruppa tutta la gamma delle competenze creative - creative mediator - nei tre settori di pertinenza. Food. Fashion. Art. Ma anche musicisti, video-maker, performer, architetti, designer e disegnatori, fotografi, esperti in tecnologie.

Artobe! per dare vita a episodi tra loro interconnessi. Prefissati o completamente nuovi. Ogni evento a sé, uno diverso dall'altro. Come una sera della prima. Senza repliche. Irripetibile. Gli eventi si alternano negli spazi simbolo della creatività, nelle premiere o nelle fashion week, nelle manifestazioni gastronomiche, nei palazzi storici, tra produttori di tessuti e cuochi di alto livello che si connettono come in un ensemble strumentale molto affiatato.

Socie fondatrici: **Susanna Gulinucci, Nicoletta Lanati, Bona Mastruzzi e Anna Morelli**

ARTOBE! To dress. To feed. To express. Italian trend. Expressions of the intelligence that live and cohabit in the same expressive catalogue. ARTOBE! Is a format that gathers all the range of creative competences - creative mediator - in the three relevant categories. Food. Fashion. Art. But also musicians, video-makers, performers, architects, designers, photographers, technology experts.

Artobe! To give life to interconnected episodes. Prefixed or completely new. Each event in itself, one different from the other. Like a premier. Without reruns. Unrepeatable. The events alternate in the space symbol of creativity, in the premiere or in the fashion week, in the gastronomic events, in the historical buildings, between textile producers and high level cooks they connect like a well pitched instrumental ensemble.

Founding members: **Susana Gulinucci, Nicoletta Lanati, Bona Mastruzzi e Anna Morelli.**

ANNALISA BORELLA

Pastry Chef/

Annalisa Borella, bresciana, classe 1984. La sua formazione avviene presso la scuola di Igles Corelli Les Chef Blancs. Ha lavorato presso Celler de Can Roca di Girona in Spagna ed è stata l'ultima pasticciera a lavorare con Gualtiero Marchesi all'Albereta di Erbusco. Per quattro anni è stata pastry chef al Villa Feltrinelli di Brescia (2 stelle Michelin) sotto la guida dell'executive chef Stefano Baiocco. A febbraio inizia una nuova avventura con il Mirazur di Menton in Francia (3 stelle Michelin) per dirigere e formare la brigata di pasticceria.

Annalisa Borella, brescian, class of 1984. Her education takes place in Igles Corelli's Les Chef Blancs school. She worked at the Celler de Can Roca i n Girona, Spain and se has been the last pastry chef to work with Gualtiero Marchesi at the Albereta di Erbusco. For four years she has been the pastry chef at the brescian Villa Feltrinelli (2 Michelin stars) under the guidance of the executive chef Stefano Baiocco. She started her new adventure in February in Mirazur at Menton, France (3 Michelin stars) to direct and train the pastry brigade.

@annalisa_borella / annalisaborellapastry@gmail.com

ELISA OREFICE
VALENTIN LOISON

Chef Assistants/

"Elisa e Valentin.
Perché ho scelto loro.
Elisa è fuoco.
Sa quello che vuole.
Mi ricorda me all'inizio : terribilmente attratta da questo lavoro.
E'entrata nella mia vita buttando giù ogni "cancello chiuso"che potevo avere .
E si e'guadagnata la mia fiducia .
Determinata, diretta, forte.
Non si ferma mai.

Valentin l'ho conosciuto al Mirazur: sarà nella mia brigata di pasticcieria.
Lui è vento.
"Desidero lavorare con te"
Questo mi ha catturata di lui.
Di sangue orientale ma francese nell'essenza.
Nel nostro primo incontro abbiamo parlato in 4 lingue diverse..(io cambiavo per cercare di farmi capire) e lui mi seguiva senza crearmi problemi.
Flessibile, leggero e essenziale.

Sono riusciti entrambi a leggermi e ad entrare in sinergia.
Questo è quello che significa lavoro di gruppo."
Annalisa

"Elisa and Valentin.
Why have I chosen them.
Elisa is fire.
She knows what she wants.
It reminds me of myself at the beginning: terribly attracted to this work.
She came into my life throwing down every "closed gate" I could have had.
And she won my trust.
Determined, direct, strong.
She never stops.

I met Valentin at Mirazur: he will be in my pastry brigade.
He is wind.
"I want to work with you"
This is what caught me.
Oriental blood but French in essence.
In our first encounter we spoke in 4 different languages (I was changing to try to make myself understood) and he followed without creating problems.
Flexible, light and essential.

The both managed to read and to get in synergy.
This is what group work means."
Annalisa

asile2185@gmail.com / valentinloison39@gmail.com

MARCO FELLUGA

Azienda Vitivinicola sostenibile/

La storia di Marco Felluga e di Russiz Superiore, le due prestigiose realtà vinicole del Collio oggi di proprietà di Roberto Felluga, prosegue sul cammino di una tradizione che ebbe inizio oltre cent'anni fa. Una dinastia di viticoltori appassionati e lungimiranti saldamente legata alle proprie origini e a un territorio unico, sede di un patrimonio di conoscenza vitivinicola e di cultura eccezionale. Da cinque generazioni.

Leader del progetto "VIVA Viticoltura Sostenibile FVG", le aziende Marco Felluga e Russiz Superiore promuovono l'impegno nell'applicazione di pratiche a basso impatto ambientale, l'attenzione alle dinamiche territoriali, il rispetto dei principi di sostenibilità per garantire la tutela del territorio e dell'ecosistema e migliorarne così la competitività.

The history of Marco Felluga and Russiz Superiore, the two prestigious Collio wineries today owned by Roberto Felluga, continues on the path of a tradition that began over a hundred years ago. A dynasty of passionate and far-sighted viticulturists firmly tied to their origins and to a unique territory, home to a wealth of wine-growing knowledge and exceptional culture.

Leader of the "VIVA Sustainable FVG Viticulture" project, the companies Marco Felluga and Russiz Superiore promote the commitment to the application of low environmental impact practices, the attention to territorial dynamics, the respect of the principles of sustainability to guarantee the protection of the territory and the ecosystem and thus improve its competitiveness.

@marcofelluga_russizsuperiore / info@marcofelluga.it / www.marcofelluga.it
Via Gorizia 121, Gradisca d'Isonzo (GO)

TIZIANO GUARDINI

Fashion Designer

TIZIANO GUARDINI

L'eco designer vincitore del Green Fashion Carpet Award. E' messaggero di una visione consapevole e armoniosa del rapporto tra ambiente, etica e moda. Progetta collezioni in armonia con la natura e ciò che rappresenta, dando voce alle tecnologie innovative in costante ricerca di soluzioni ecosostenibili.

The eco-designer winner of the Green Fashion Carpet Award, is the messenger of an aware and harmonious vision of the relationship between environment, ethics and fashion. He designs collections in harmony with nature and what it represents, giving voice to innovative technologies in constant research of eco sustainable solutions.

@tizianoguardini / elena.muserra@gmail.com / www.tizianoguardini.com

ROMINA CAPONI

Fashion Designer

16R

Designer cresciuta in una famiglia creativa, è da sempre appassionata al mondo del fashion. Contraddistinta da un'innata attenzione alla ricerca dei dettagli, con un particolare mix fra contemporaneo e folk. Da sempre attiva nell'azienda di famiglia, il Maglificio Caponi è una realtà in tutela del made in Italy che utilizza filati e lavorazioni handmade italiani.

Designer raised in a creative family, has always been passionate about the world of fashion. Distinguished by an innate attention to detail, with a particular mix between contemporary and folk. Always active in the family company, the Maglificio Caponi is a reality in protection of the made-in-Italy that employs Italian handmade yarns and manufactures.

@romy16 / info@16rfirenze.com / www.16rfirenze.com

LILI EVA BARTHA

Fashion Designer

E' una giovane stilista attualmente studentessa al master al Royal College of Art. Creatrice di collezioni dalla prospettiva unica, con l'obiettivo costante di cercare soluzioni sostenibili lungo la catena del valore. Crede che si possa essere sostenibili in molteplici modi, esplorando le opportunità nella produzione e nei materiali.

She is a young designer and current master's student at the Royal College of Art. Creator of a collection with a unique perspective, with the constant objective of finding sustainable solutions across the value chain. She believes it is possible to be sustainable in multiple ways, by exploring the opportunities in production and in materials.

@lilievabartha / lilibartha@gmail.com / www.lilievabartha.com

NICOLETTA LANATI

Creative textile designer

Per NICKY LANATI, disegnatrice di tessuti di grande esperienza e maestria, filati, stoffe e materiali di ogni genere sono la materia prima. Il trend-book FoodINfashion che compone a mano con materiali eterogenei e campioni di tessuto ne è il primo esempio concreto e tangibile. Direttrice del Creative Design Studio IT Starlight srl, sul mercato del mondo del disegno e della ricerca dal 1985 e come Stardust trendbook dal 1990.

For NICKY LANATI, a textile artist of great experience and skill, yarns, fabrics and materials of any kind are the raw material. The trend-book foodINfashion which she creates by hand with heterogeneous materials and textile samples is the first concrete and tangible example. Director of the Creative Design Studio IT Starlight srl, on the world of design and research since 1985 and in Stardust trend book since 1990.

@nicoletta_lanati / strarlightsrl1@gmail.com / www.starlightsrls.wordpress.com

BORGO DE' PAZZI

Yarns and materials

Effe Elle srl è un'azienda familiare che produce filati per l'industria della moda e per il lavoro manuale dal 1978. Il suo focus è sulla produzione localizzata, sottolineando la qualità e la tradizione del Made in Italy. Nel 2007 ha creato il brand Borgo de' Pazzi per fornire al mercato un prodotto innovativo, di alta qualità ed rispettoso dal ambiente: filato italiano 100% naturale, riciclato, tinto a mano.

Effe Elle srl is a family company that has been producing yarns for the fashion industry and for manual labour since 1978. Its focus is on localized production, emphasizing the quality and the tradition of the Made in Italy. In 2007, it created the Borgo de' Pazzi brand to supply the market with an innovative, high quality and environmentally friendly product: 100% natural, recycled, hand dyed Italian yarn.

@borgodepazzi / www.borgodepazzi.com / Piazza Oglio, 49, Montemurlo (PO)

FILPUCCI

Yarns and materials

Filpucci è una filatura toscana d'importanza storica per il tessile italiano, tra i leader mondiali nella produzione di filati fantasia di alta gamma per la maglieria. L'unicità e l'elevata qualità di ogni prodotto dipende dalla continua ricerca creativa e dall'incessante evoluzione in campo tecnico. E' inoltre riconosciuta nel mondo per aver fatto tendenza con importanti innovazioni, fra cui l'introduzione della viscosa per lavorazioni in maglia e l'invenzione di un processo di filatura per ottenere filati voluminosi e iperleggeri, brevettato con il marchio Soffili®.

Effe Elle srl is a family company that has been producing yarns for the fashion industry and for manual labour since 1978. Its focus is on localized production, emphasizing the quality and the tradition of the Made in Italy. In 2007, it created the Borgo de' Pazzi brand to supply the market with an innovative, high quality and environmentally friendly product: 100% natural, recycled, hand dyed Italian yarn.

@fulpuccispa / filpucci@filpucci.it / www.filpucci.it / Via dei Tigli, 41, Capalle (FI)

FILMAR

Yarns and materials

"Filmar è un'azienda tessile che dal 1958 applica ricerca e passione nella produzione e nobilitazione di filati a base cotone di altissima qualità. La qualità del cotone è ricercata all'origine, nelle tenute agricole a coltura cotoniera acquisite direttamente in Egitto. Sin dal giorno della nostra fondazione la qualità e l'innovazione tecnologica, coniugati con lo sviluppo sostenibile e l'etica, sono stati i cardini del nostro lavoro. Siamo impegnati per lasciare alle nuove generazioni una moda più responsabile, contribuendo in maniera attiva al raggiungimento degli obiettivi globali. Ci rivolgiamo all'innovazione sostenibile come strada per vincere le sfide del futuro."

"Since 1958 Filmar have been passionately seeking out the best ways for producing and finishing high quality cotton yarns. The quality of Egyptian cotton is pursued right from its origins, in the farms and cotton cultivation acquired by the company directly in Egypt. Since the day of our foundation, quality and technological innovation, combined with sustainable development and ethics, have been the cornerstones of Filmar's business. We are committed to sustainable development and to the enhancement of a more responsible fashion. We are therefore actively contributing to supporting the achievement of the global development goals. We are undertaking the road of sustainable innovation in order to overcome the challenges of the future.

@filmarnetwork / filmar@filmar.it / www.filmar.it / Via A. De Gasperi, 65, Zocco d'Erbusco (BS)

BE.MI.VA

Yarns and materials

BE.MI.VA nasce nel 1960 con lo scopo di offrire filati Made in Italy di alta qualità, prodotti localmente dalle migliori materie prime che il mercato globale può offrire. L'azienda sottolinea inoltre l'importanza di una produzione eco-friendly e non dannosa per l'ambiente e crede che la tradizione non è una restrizione per l'innovazione ma una base per la crescita futura.

BE.MI.VA was born in 1960 with the purpose of offering Made in Italy high quality yarns, produced locally from the best raw materials the global market can offer. The company also emphasizes the importance of an eco-friendly and non-environmentally dangerous production and believes that tradition is not a restriction for innovation but a basis for future growth.

@filatibemiva / bemiva@bemiva.it / www.bemiva.it / Via Mugellese, 115, Capalle (FI)

THERMORE®

Yarns and materials

Thermore è stata fondata nel 1972 a Milano ed è leader mondiale nella ricerca, produzione e commercializzazione di isolamento termico per abbigliamento con attività in Europa, USA e Asia, con impianti di produzione in Thailandia e uffici a Hong Kong. La presenza del gruppo ad estensione globale consente ai clienti internazionali di trarre vantaggio dell' esperienza e qualità che contraddistinguono l'azienda, ad un prezzo conveniente.

Thermore was founded in Milan in 1972 and is a world leader in research, production and commercialization of thermal insulation for clothing, active in Europe, the United States and Asia, with production facilities in Thailand and offices in Hong Kong. The global presence of the group allows international customers to take advantage of the experience and quality that distinguish the company at a convenient price.

sales@thermore.com / www.thermore.com / Via Tortona, 35, Milano (MI)

MAGLIFICIO GHIDOTTI

Knitting

Il Maglificio Ghidotti nasce negli anni '70, da sempre associando la qualità manifatturiera artigianale al contesto della maglieria rettilinea, fornendo da ormai quasi 50 anni maglieria Made in Italy ai migliori brand Italiani ed Internazionali. Per garantire un ottimo aspetto al prodotto finito, l'azienda, basandosi sulla propria esperienza, esamina ed analizza il filato, affina ed unisce le diverse tecniche di cucitura ed assemblaggio, testa le fasi di finissaggio ed asciugatura del capo così da completare l'intera lavorazione del prodotto permettendone al meglio la stabilizzazione del capo finito.

MAGLIFICIO GHIDOTTI

Maglificio Ghidotti was founded in the 70s, always combining the quality of craftsmanship to the context of straight knitwear, providing the best Italian and international brands with Made in Italy knitwear for almost 50 years. To ensure a good aspect on the finished product, the company, relying on its own experience, examines and analyzes the yarn, refines and combines the different sewing and assembling techniques, tests the finishing and drying phases of the garment, so as to complate the whole processing of the product allowing the best stabilization of the finished garment.

www.maglificioghidotti.com / Via Milano, 42, Cologno Al Serio (BG)

MAGLIERIA FRANCESCA

Knitting

"Maglieria Francesca opera nel settore da oltre 50 anni, proseguendo una tradizione familiare nel rispetto di un prodotto artigianale di alta qualità. Nel corso degli anni ci siamo specializzati nella realizzazione di maglieria tagliata e calata multi finezza, arricchita ulteriormente con lavorazioni artigianali e interventi eseguiti a mano, ottenendo così un prodotto finale di elevato pregio".

"Maglieria Francesca has been operating in the sector for over 50 years, continuing a family tradition of respecting a high quality artisan product. Throughout the years we have specialized in the production of cut and fine openwork knitwear, further enriched with craftsmanship and hand-made interventions, thus obtaining a high quality final product.

Via Raffaele Sanzio 12-16, Capannoli (PI)

MELY'S

Knitting

Fondata dai coniugi Amelia ed Italo Sanarelli, Mely's Maglieria è un'azienda di produzione di maglieria esterna presente sul mercato italiano dal 1956 ed esportatrice dal 1961. Fin dai primi anni '70, Mely's Maglieria collabora con le Case di alta moda italiane e francesi realizzando campionari e produzioni. Mely's Maglieria ha da sempre avuto come obbiettivo la ricerca dell'alta qualità, per tutte le sue produzioni. L'interpretazione e la personalizzazione delle collezioni che la Clientela richiede porta l'Azienda ad avere una vasta gamma di prodotti: dal capo calato al conformato, dal capo integrale all'uncinetto, dall'abbinamento della maglia a pelle, tessuto, dentelle.

Mely's Maglieria, founded by Amelia and Italo Sanarelli, is a knitwear manufacturing Company that has been trading in Italy since 1956 and exporting since 1961.Since the early '70s, Mely's Maglieria has been working with the most important Italian and French couture Company, both creating the sample collections and realizing the complete production. The Company's aim is always to reach the highest quality in all its productions. The Customers request a great interpretation and personalization of every couture collection, so Mely's Maglieria can work with a wide range of product: fully fashion, style customized, style in-full, style crochet and styles with application of leather, fabric, lace, etc.

---

info@melys.it / www.melys.it / Località Olmo, 197/A, Arezzo (AR)

BOND FACTORY

Manufacturing Technologies

bond factory

Realizziamo intere collezioni e prodotti speciali con una estrema flessibilità di processo e attraverso tecnologie che ci hanno consentito, negli anni, di anticiparne l'applicazione nel mondo della moda, dell'arte e del design. La struttura complessa e articolata trova un equilibrio tra l'evoluzione tecnologica e la volontà di conservare il valore del lavoro artigianale e della cura dei dettagli che caratterizzano in maniera unica le nostre produzioni. Dalla realizzazione e personalizzazione di tessuti, semilavorati e accessori fino alla gestione del capo finito, produciamo tutto qui.

Grazie all'esperienza maturata negli anni ed al nostro know-how siamo riusciti a migliorare e a sviluppare nuove tecnologie, gestendo lavorazioni artigianali e processi produttivi industrializzati, mantenendo le peculiarità di qualità e localizzazione della produzione.

We offer whole collections and specialty products with an extreme flexibility of process and through technologies that have allowed us, over the years, to anticipate the application in the world of fashion, art and design. The complex and varied structure meets a balance between technological development and the desire to preserve the value of craftsmanship paying attention to the details that uniquely characterize our productions. From implementation and customization of fabrics, semi-products and accessories, to the management of finished garments, all is done in this place.

The experience gained over the years, plus our know-how, has allowed us to improve and develop new technologies, manage craftsmanship and industrialize production processes, always maintaining quality characteristics and localization of production.

@dyloan_studio / infodyloanstudio@dyloan.org / www.dyloan.com /

Via di Pietro Adalgiso,31-35, Chieti Scalo (CH)

SIRMAN

Kitchen appliances

Combinando tecnologia e affidabilità, Sirman soddisfa da 50 anni l'esigenze del settore gastronomico. Ponendo la qualità e la ricerca e lo sviluppo come chiavi di volta della loro crescita, l'azienda è diventata un attore rilevante sia in Italia che nel mondo.

By combining technology and reliability, Sirman has been satisfying the needs of the gastronomic sector for 50 years. Placing quality and R&D as the keystone of their growth, the company has become a relevant actor both in Italy and the world.

info@sirman.com / www.sirman.com / Via dell'Industria, 9-11, Curtarolo (PD)

VERGA SELEZIONE

Kitchen appliances

A Como, nella storica piazza San Fedele, Verga Selezione è uno dei negozi di più antica tradizione in città. Con dieci vetrine ed una vasta area espositiva il negozio propone sfiziose idee regalo ed accattivanti soluzioni per arredo, tavola e cucina. Fondato dalla famiglia Verga agli inizi del secolo scorso la gestione si è tramandata di generazione in generazione, fino ad oggi, adeguandosi, di volta in volta, ai gusti e alle tendenze del momento.

In Como, at the historical piazza San Fedele, Verga Selezione is one of the oldest tradition shops in town. With ten shop windows and a wide exhibition area the shop proposes delicious gift ideas and captivating solutions for furniture, table and kitchen. Founded by the Verga family at the beginning of the past century the management has been handed down from generation to generation, until today, adapting, from time to time, to the taste and trends of the moment.

info@vergaselezione.it / www.vergaselezione.it / Piazza S. Fedele, 28, Como (CO)

4FOOD

Kitchen appliances

"4food.it è il portale di riferimento per gli artisti del settore ristorativo: Chef, Pasticceri, Sommelier, Barman, ma anche Wedding Planners, e Fioristi... Che siate professionisti o semplici appassionati, all'interno del nostro portale potrete trovare idee creative da utilizzare in cucina! La scrupolosa selezione dei prodotti presenti sul nostro catalogo è basata principalmente sulle esigenze quotidiane dei nostri clienti, il nostro obiettivo è proporre accessori originali, che noi definiamo contenitori di idee....ed essere da supporto alla creatività e alla fantasia di ognuno, indipendentemente dal settore professionale".

4food.it is the reference portal for the artists of the catering sector: chefs, pastry chefs, sommeliers, as well as wedding planners, florists... Whether you are a professional or a simple enthusiast, in our portal you can find creative ideas to use in the kitchen! The scrupulous selection of products in our catalog is mainly based on the daily needs of our customers, our goal is to offer original accessories, which we call containers of ideas .... and to support the creativity and imagination of everyone, independently from the professional sector.

info@4food.it / www.4food.it / Viale G. Leopardi, 15, Lecce (LE)

LUCA D'ALENA

Set up

"Laureato in IED 2015/16, con il quale ho presentato la mia collezione donna in Fashion Week. Ho iniziato subito a lavorare come consulente come fashion designer per diversi brand (uomo, donna e bambino). Nel mentre ho avuto modo di esprimermi nella realizzazione di diverse installazioni/ set-up per le Fashion Week (Herno)."

"Graduated in IED 2015/16, with whom I presented my women's collection in Fashion Week. I immediately started working as a fashion designer consultant for diverse brands (men, women and children). While doing that I was able to express myself in the implementation of different installations/set up for Fashion Week (Herno)".

@dalena_luca / dalena.luca@libero.it